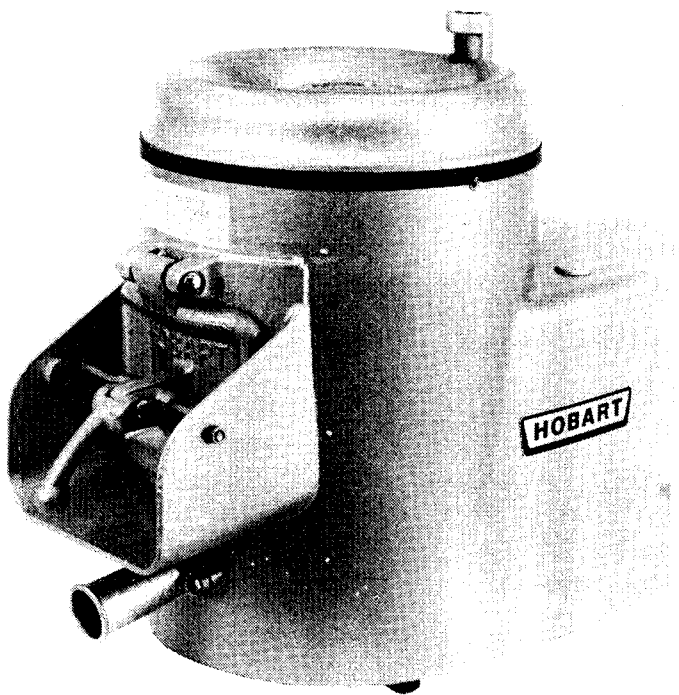


HOBART

Instruction Manual
Manuel d'Instructions
Betriebsanleitung



E6414

HOBART



As continued product improvement is a policy of HOBART, specifications are subject to change without notice.

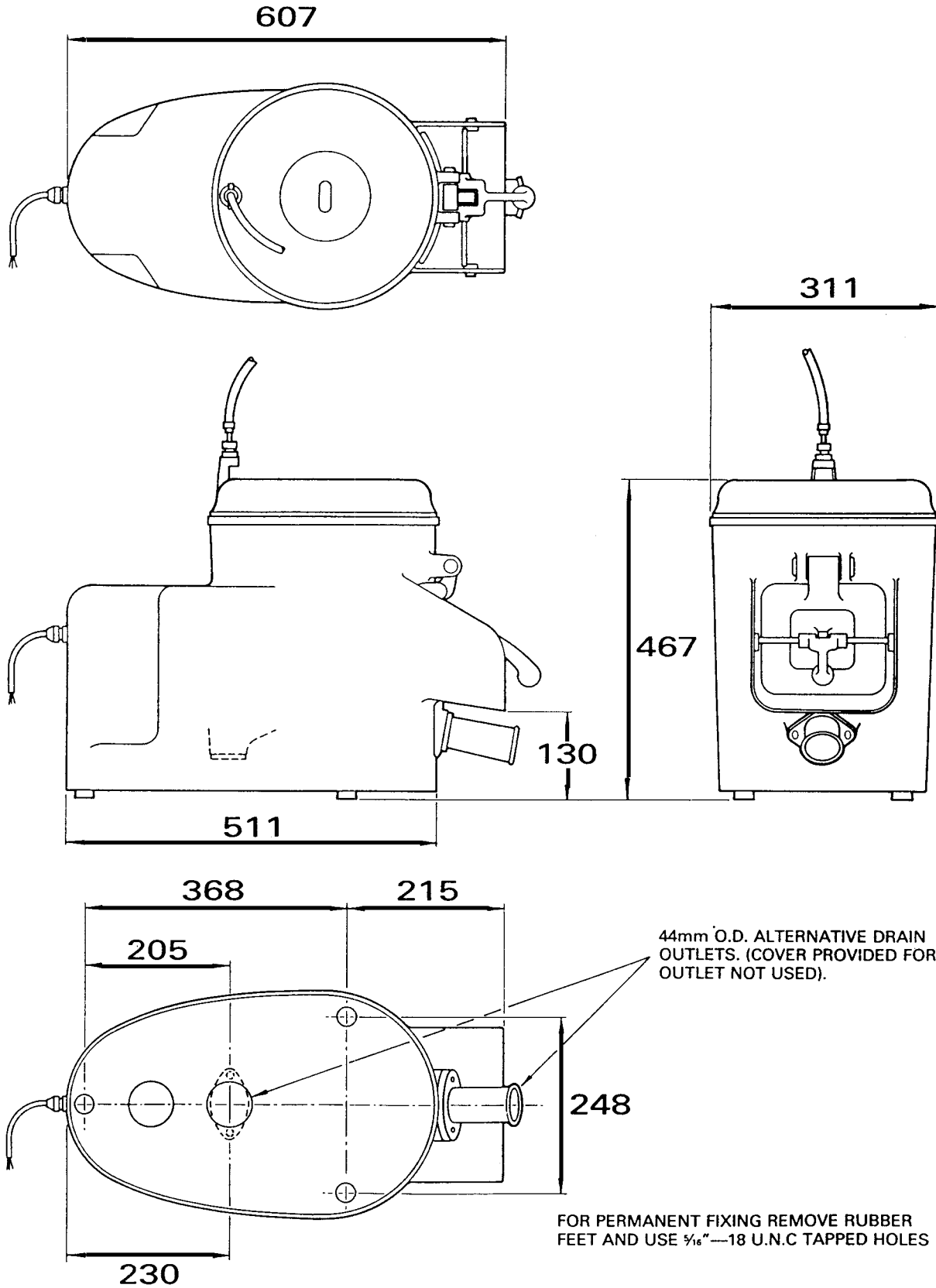
Ce catalogue n'est pas contractuel. La Compagnie HOBART se réserve le droit, et sans préavis, d'apporter toutes modifications ou améliorations à ses matériels.

Die Firma HOBART behält sich das Recht vor, an allen ihren Produkten technische Änderungen und Verbesserungen ohne Ankündigung vorzunehmen.



**INSTALLATION OPERATION &
CARE OF MODEL E6414 PEELER**

CONTENTS		<i>PAGE</i>
1.0	INSTALLATION	4-6
2.0	OPERATION	7
3.0	DAILY CLEANING	8
4.0	MAINTENANCE	8
5.0	OPTIONAL EQUIPMENT	21-26



NET WEIGHT - 33Kg
SHIPPING WEIGHT - DOMESTIC - 43Kg
EXPORT - 54Kg

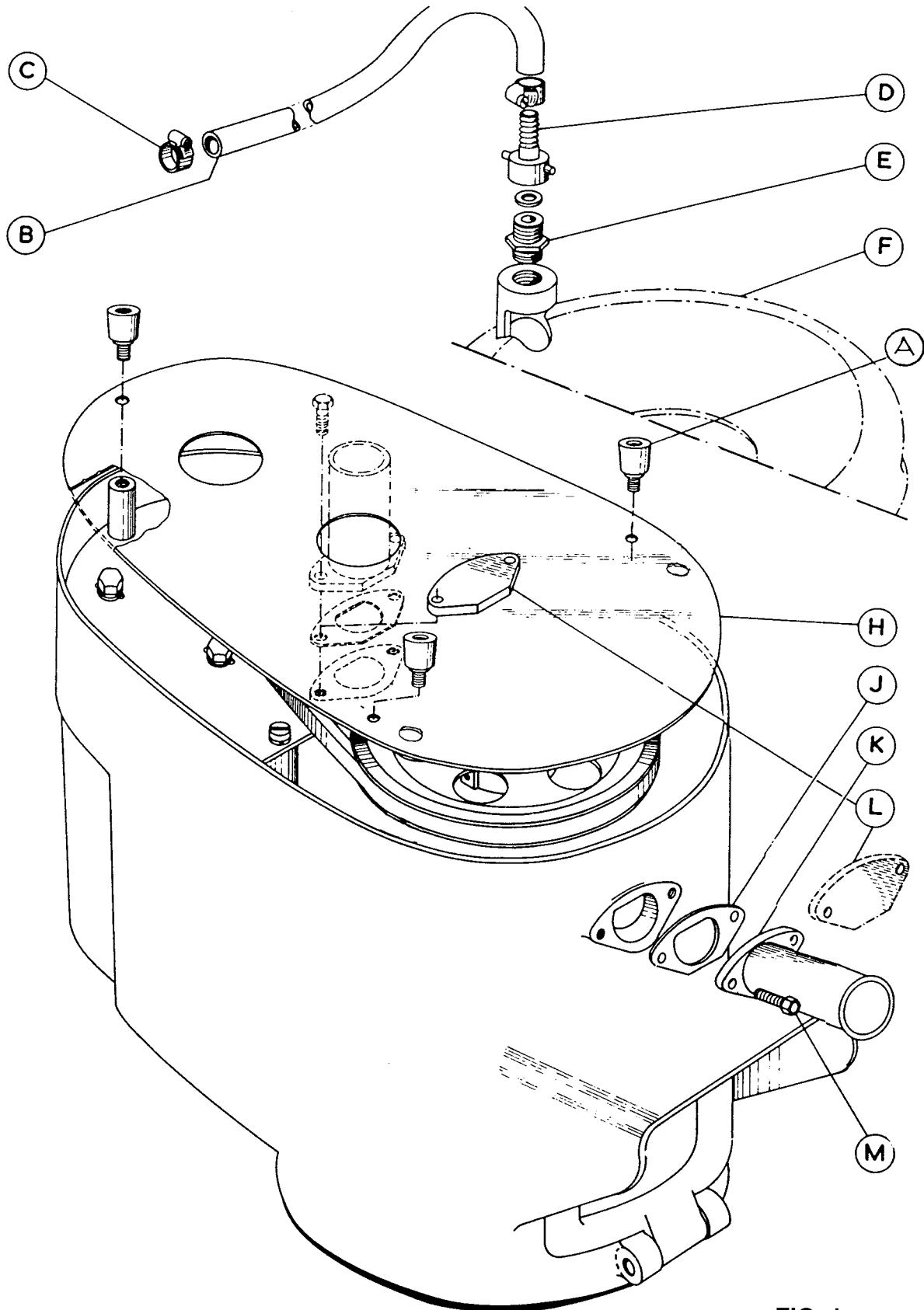


FIG. 1

1.0 INSTALLATION

1. Unpack machine. First remove packing box from skid.
2. Remove hopper cover (F/ Fig 1) by turning in clockwise direction and lifting.
3. Open hopper door.
4. Lift out abrasive disc.
5. Close hopper door.
6. Invert machine: Remove two packing screws and lift off skid.
7. Decide if discharge should be from front or below peeler.
8. Fit flanged drain pipe (K Fig 1) and gasket (J Fig 1) in appropriate position with screws (M Fig 1). Blank off unused drain outlet with blanking plate (L Fig 1).
9. Check whether machine is to be (A) Free Standing (B-) Mounted on Stand without Wheels or (C) Mounted on Stand with Wheels. If (A), hold base plate (H Fig 1) in position and screw in feet (A Fig 1), having first greased threads for easy removal when servicing. Turn machine upright and place on bench or stand. Note: type (B) & (C) to be secured to stand.
10. Open hopper door.
11. Replace abrasive disc making sure the slots are engaged with pins on drive shaft.
12. Close hopper door.

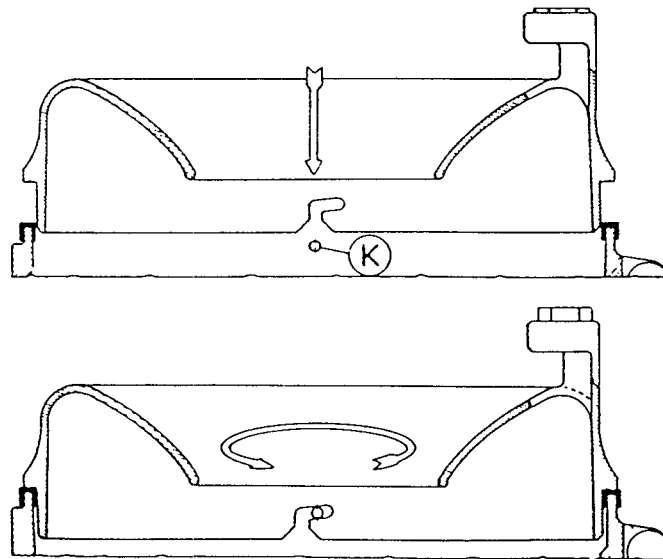
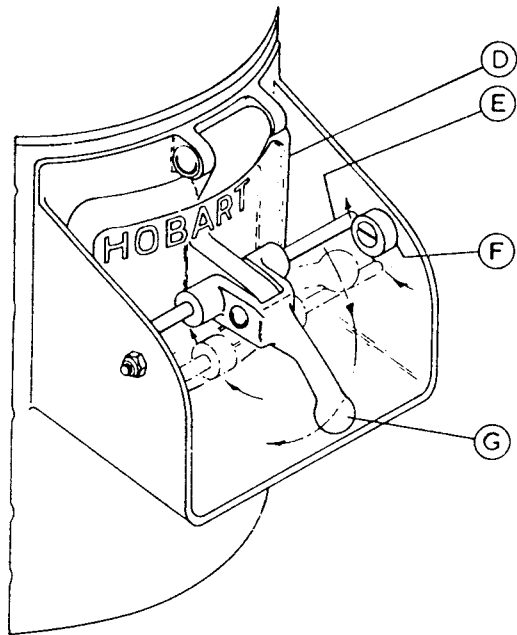
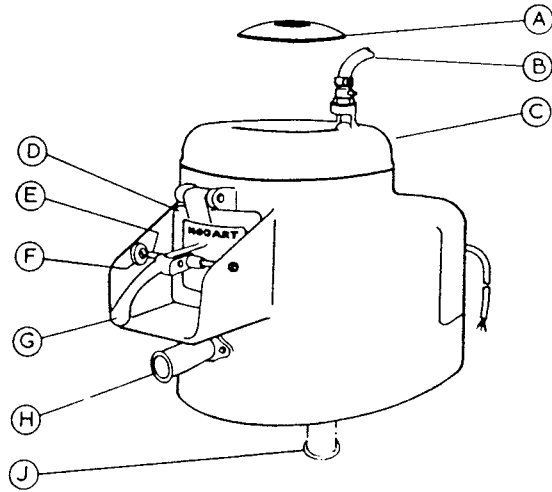


FIG. 2

13. Replace cover turning it anti-clockwise until slots engage tightly with pins. (K Fig 2).
14. Assemble hose fittings (B, C, D & E Fig 1) to hopper cover and connect to water supply.
15. Check that supply voltage matches voltage of machine as shown on nameplate. Make electrical connections from machine to a fused isolating switch. The Peeler must be earthed or grounded.

NOTE: This machine must be installed according to National Electrical Codes of Practice.

**FIG. 3****FIG. 4**

2.0 OPERATION

1. Close and lock hopper door (D Fig 3) by pressing down handle (G Fig 3) after bars (E Fig 3) are located behind cams (F Fig 3).
2. Remove anti-splash lid (A Fig 4).
3. Turn on water supply to inlet (B Fig 4) to give a steady trickle of water into the peeler.
4. Check that potatoes are free from soil and stones.
5. Switch on Peeler. Set Timer, if fitted, to suit grade of potatoes.
6. Pour potatoes into top of hopper.
7. Replace lid.
8. Lift lid (A Fig 4) to check progress of peeling by looking into hopper.
9. When potatoes are peeled, hold a bucket at the discharge chute and open the hopper door (D Fig 4) by lifting handle (G Fig 4).
10. After peeling all the potatoes for one meal, shut hopper door. Flush out the machine by turning on the full water supply and running the machine for 4 to 5 minutes. Switch off the peeler and turn off the water supply. Leave the door open to relieve pressure on the door gasket.

3.0 DAILY CLEANING

1. Remove cover (C Fig 4) by turning it clockwise and lifting.
2. Open hopper door.
3. Lift out abrasive disc.
4. Thoroughly clean the inside of hopper.
5. Thoroughly clean the abrasive disc and replace. Turn it until it drops into place over the cross-pin.
6. Clean the cover and replace it with the slots over the pins (K Fig 2) in the hopper. Turn the cover anti-clockwise until slots engage tightly with pins and lock it.
7. Leave hopper door open to relieve pressure on the door.

4.0 MAINTENANCE

WEEKLY: Smear door hinge pins and locking arms with oil.

YEARLY: If leakage occurs at the hopper door seal, rectify by adjusting cams F (Fig 3).

THE ABOVE NOTES ARE PROVIDED FOR YOUR GUIDANCE SHOULD YOU HAVE ANY DOUBTS OR DIFFICULTIES, ASK THE ADVICE OF YOUR LOCAL BRANCH OR CONTACT HEAD OFFICE.

FOR TROUBLE FREE OPERATION OF THE PEELER WE RECOMMEND THAT YOU ENTER INTO A SERVICE CONTRACT WITH YOUR LOCAL HOBART BRANCH.

SAFETY INSTRUCTIONS

THIS MACHINE MUST NOT BE USED WITHOUT PERMISSION.

OBEY ALL OPERATING INSTRUCTIONS.

DO NOT OVERLOAD MACHINE.

START THE MACHINE ONLY WHEN YOU ARE READY TO USE IT.

NEVER LEAVE THE MACHINE RUNNING AFTER YOU HAVE FINISHED USING IT.

REPORT ANY MACHINE FAULT TO YOUR SUPERVISOR.

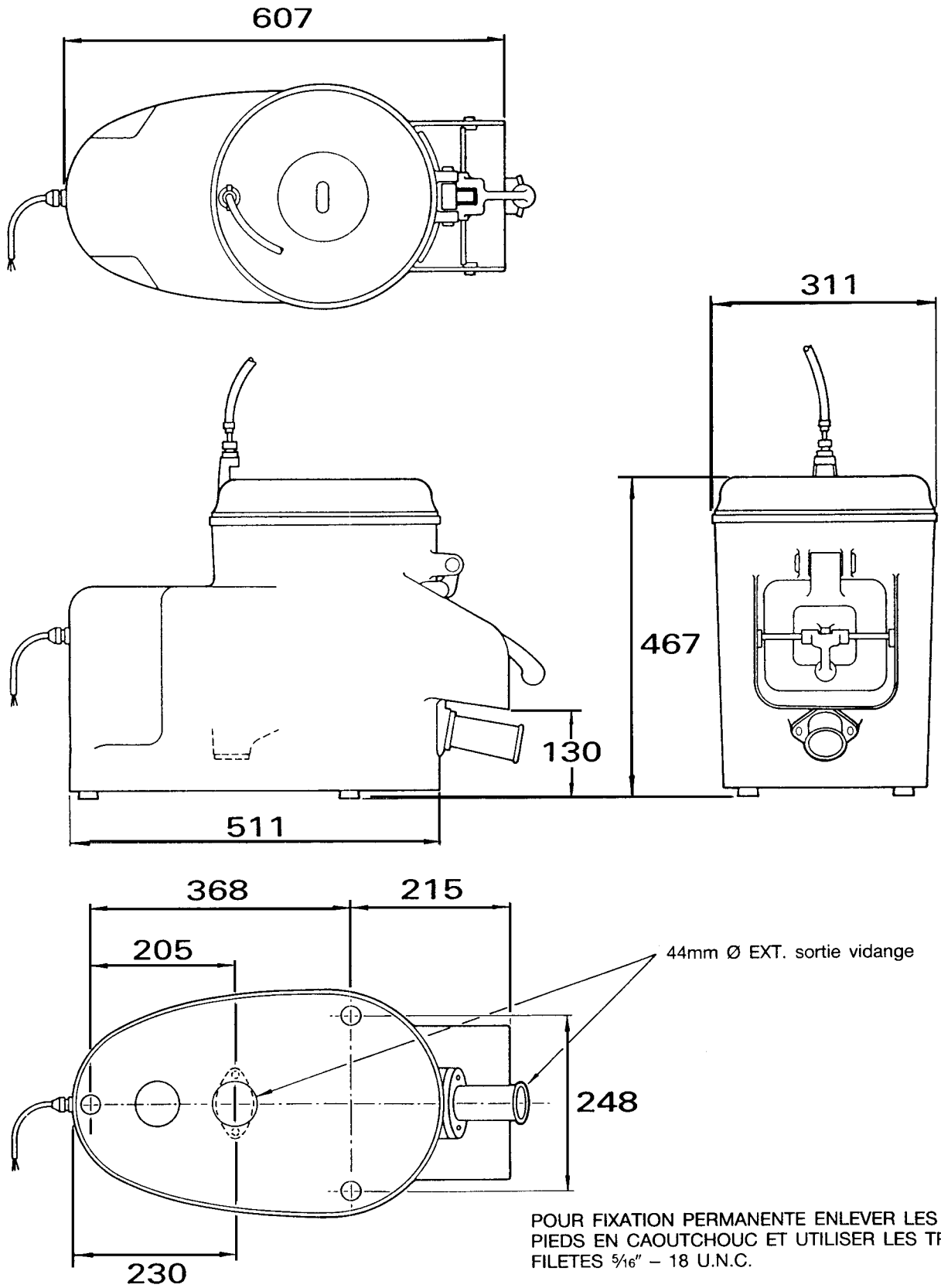
BEFORE CLEANING Disconnect the electrical supply by means of the isolating switch, or remove supply cable plug from socket. For Safety, do not rely on the switch fitted to the machine.

OBEY ALL CLEANING INSTRUCTIONS.

AFTER CLEANING Check that everything has been replaced correctly and machine is safe to leave.

**INSTALLATION, UTILISATION ET ENTRETIEN
DES EPLUCHEUSES MODELES E6414****TABLE DES MATIERES***PAGE*

1.0	INSTALLATION	10-12
2.0	UTILISATION	13
3.0	NETTOYAGE QUOTIDIEN	14
4.0	ENTRETIEN	14
5.0	EQUIPEMENT SUR OPTION	21-26



NET WEIGHT - 33Kg
SHIPPING WEIGHT - DOMESTIC - 43Kg
EXPORT - 54Kg

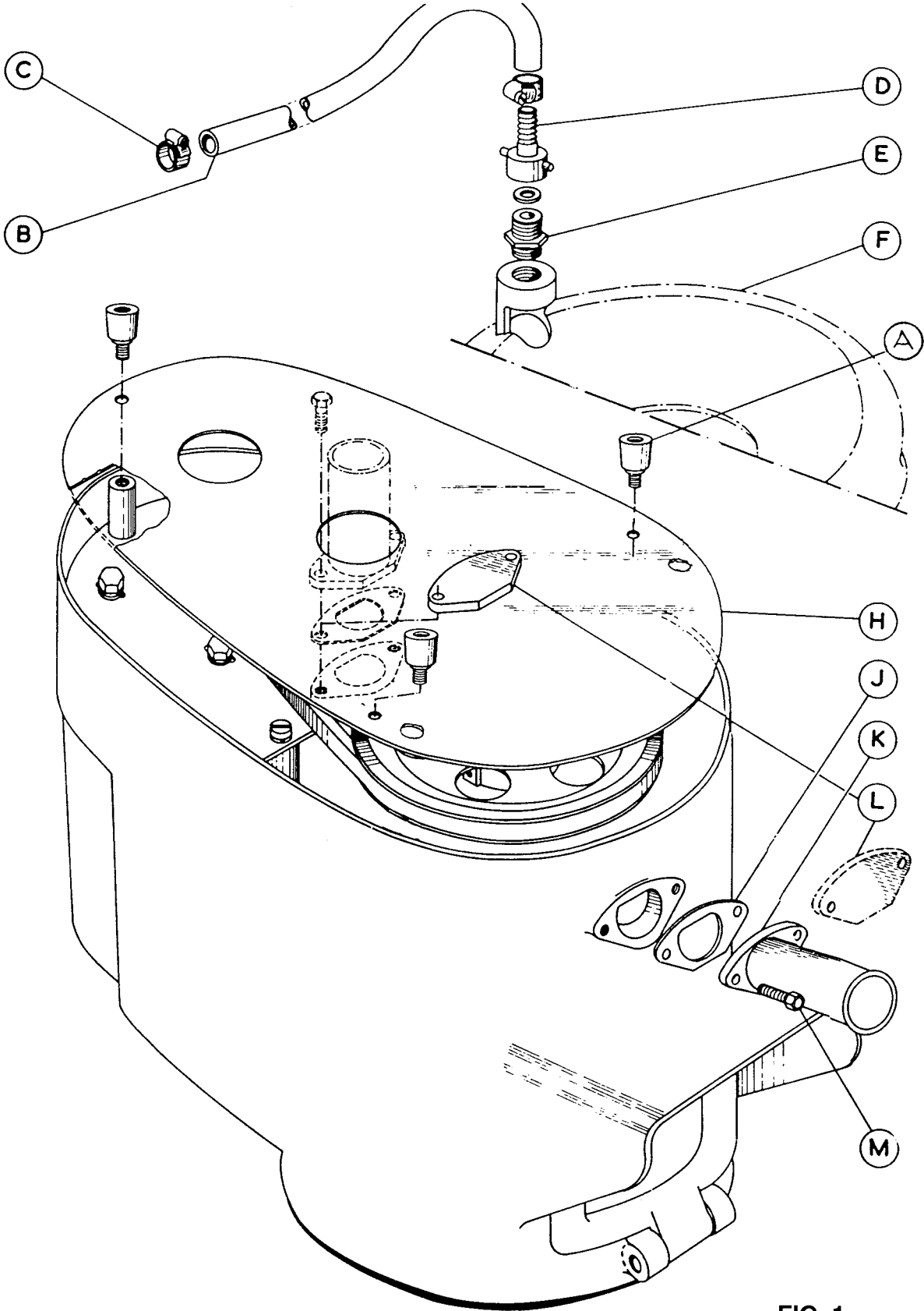
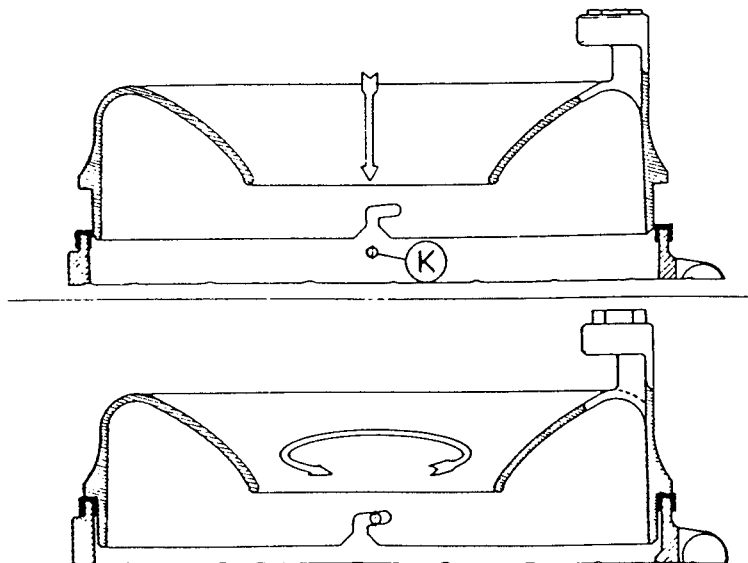


FIG. 1

1.0 INSTALLATION

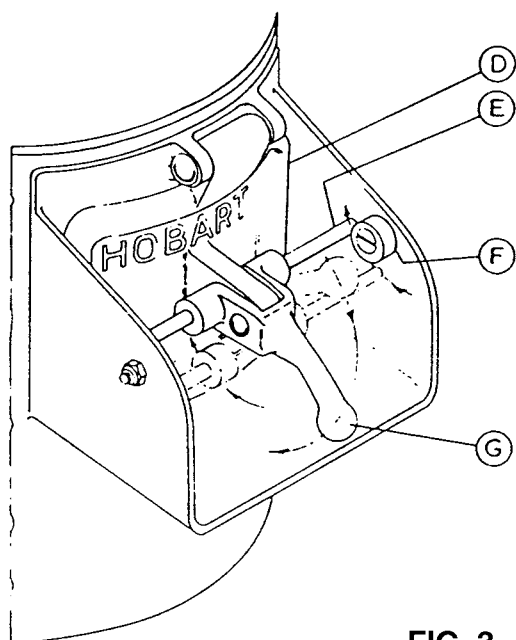
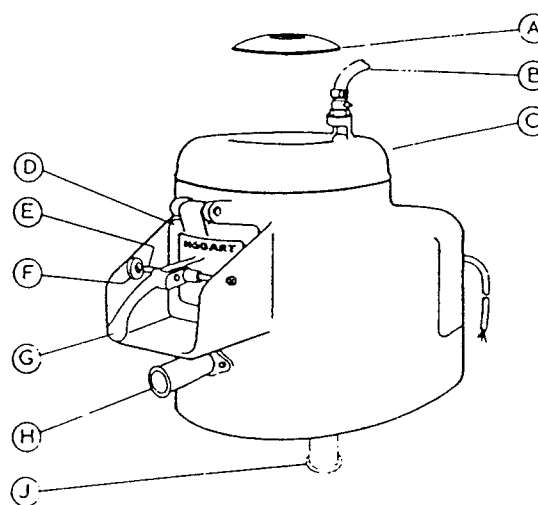
1. Déballer la machine. Enlever d'abord la caisse de son châssis.
2. Enlever le couvercle de la trémie (F Fig 1) en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre et en le tirant vers le haut.
3. Soulever et sortir le plateau émerisé.
4. Retourner la machine. Enlever 3 vis d'emballage et soulever le châssis. Ramasser et jeter 3 pièces d'emballage et retirer la plaque (H Fig 1). Contrôler qu'il ne reste aucune pièce dans la chambre d'entraînement.
5. Choisir si la vidange se fait de face ou sous l'éplucheuse.
6. Monter le tube bride de vidange (K Fig 1) et le joint (J Fig 1) dans la position appropriée avec les vis (M Fig 1). Boucher la sortie de vidange inemployée à l'aide d'une plaque (L Fig 1).
7. Vérifier si la machine doit être (A) sans support (B) montée sur un support sans roulettes ou (C) montée sur un support avec roulettes. Si (A) ou (B), tenir en position la plaque de base (H Fig 1) et visser les pieds (A Fig 1) ayant d'abord graissé le filetage, pour enlèvement facile en service après vente. Mettre la machine d'aplomb et placer la sur une table ou un support. Si (C) fixer les pièces de verrouillage (G Fig 1) sur les axes des pieds (A Fig 1) avant de les visser dans la machine. Mettre la machine d'aplomb et placer la sur un support.
8. Remettre en place le plateau émerisé en s'assurant que les encoches sont bien engagées avec la goupille de l'arbre d'entraînement.

**FIG. 2**

9. Remettre en place le couvercle en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, jusqu'à ce que les fentes s'engagent et se serrent sur les pions (K Fig 2).

10. Monter les raccordements de tube (B, C, D & E Fig 1) au couvercle de la trémie et raccorder à l'arrivée d'eau.
11. S'assurer que les spécifications électriques du client correspondent bien à celles de la machine, comme indiqué sur la plaque-nom. Faire le raccordement électrique à partir de la machine jusqu'au combiné fusible.

L'éplucheuse doit être mise à la terre.

**FIG. 3****FIG. 4**

2.0 UTILSATION

1. Fermer et verrouiller la porte (D Fig 3) de la trémie en appuyant sur la poignée (G Fig 3) après avoir logé les tiges (E Fig 3) derrière les cames (F Fig 3).
2. Enlever le couvercle anti-éclaboussant (A Fig 4).
3. Ouvrir l'arrivée d'eau (B Fig 4) pour obtenir un petit jet régulier dans l'éplucheuse.
4. Vérifier que les pommes de terre sont débarrassées de terre ou de cailloux.
5. Mettre l'éplucheuse en marche. Régler la minuterie, si installée, pour convenir à la qualité des pommes de terre.
6. Verser les pommes de terre dans la trémie.
7. Remettre en place le couvercle.

8. Soulever de couvercle (A Fig 4) pour contrôler le progrès de l'épluchage en regardant par la trémie.
9. Lorsque les pommes de terre sont épluchées, tenir un seau sous la goulotte de déchargement et ouvrir la porte de la trémie (D Fig 4) en soulevant la poignée (G Fig 4).
10. Après l'épluchage des pommes de terre pour un service, fermer la porte de la trémie. Laver la machine à grande eau en ouvrant pleinement l'arrivée d'eau et laissant tourner la machine pendant 4 ou 5 minutes. Arrêter l'éplucheuse et fermer l'arrivée d'eau. Laisser la porte ouverte pour réduire la pression sur le joint de porte.

3.0 NETTOYAGE QUOTIDIEN

1. Enlever le couvercle (C Fig 4) en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre et en le soulevant.
2. Soulever et sortir le plateau émerisé.
3. Nettoyer à fond l'intérieur de la trémie.
4. Nettoyer le plateau émerisé et le remettre en place. Le tourner jusqu'à ce qu'il s'enclenche contre la goupille d'entraînement.
5. Nettoyer le couvercle et la remettre en place avec les rainures sur les pions (K Fig 2) dans la trémie. Tourner le couvercle dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que les rainures s'engagent bien serrées avec les pions, puis le verrouiller.
6. Laisser la porte de la trémie ouverte pour réduire la pression sur le joint de la porte.

4.0 ENTRETIEN

Hebdomadaire: Enduire d'huile les tiges de charnière de porte et les cames de fermeture.

Annuel: Reboutrer les roulements de l'arbre central d'une graisse spéciale, étanche à l'eau.

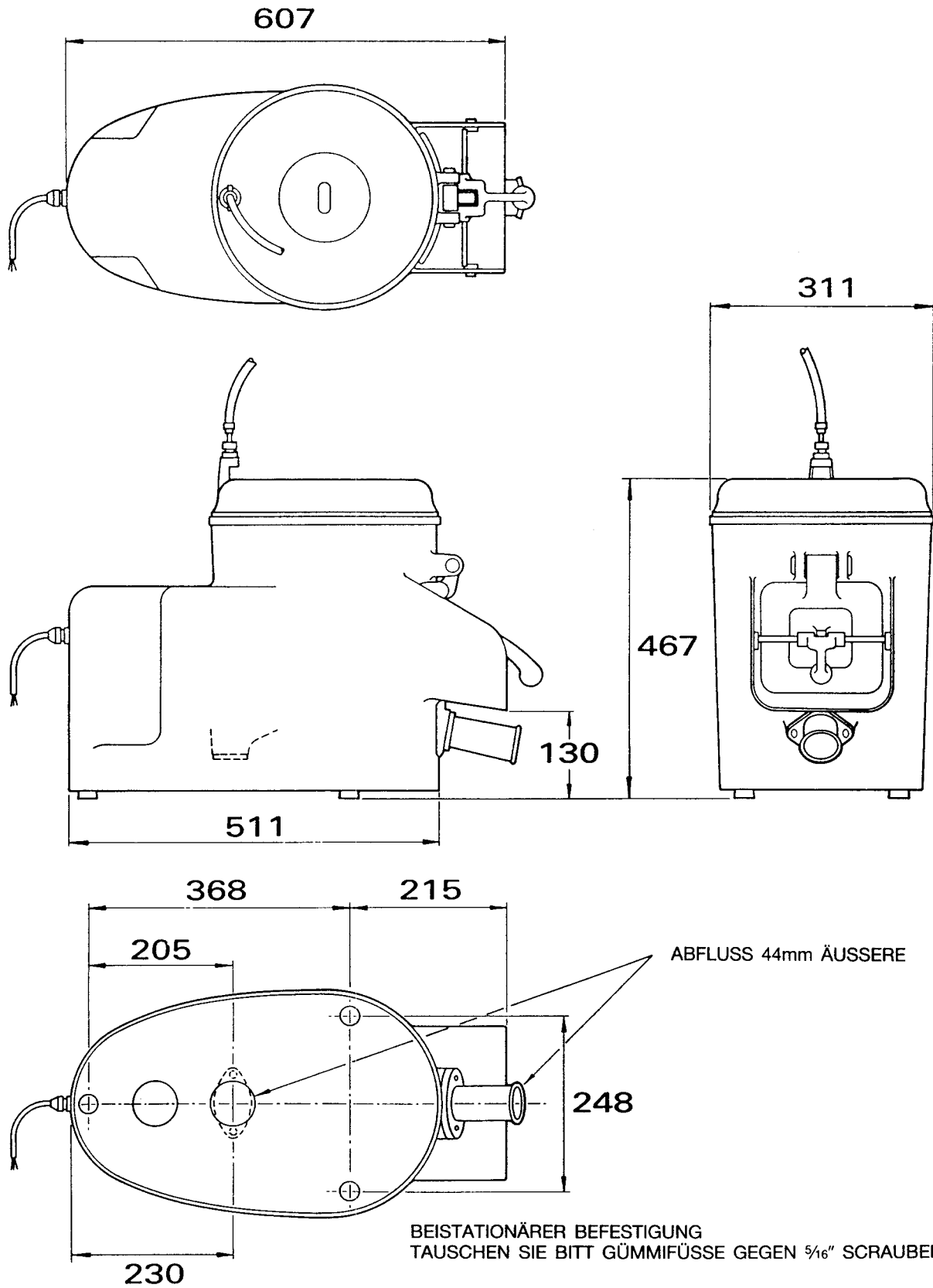
Au cas où une fuite se produit au niveau du joint de la porte, la corriger en réglant les cames (F Fig 3).

LES REMARQUES CI-DESSUS SONT FAITES A TITRE D'INFORMATION, AU CAS OU VOUS AURIEZ DES DOUTES OU DES DIFFICULTES, DEMANDER DES CONSEILS A VOTRE AGENCE LOCALE, OU PRENDRE CONTACT AVEC LE SIEGE SOCIAL DE LA COMPAGNIE HOBART.

POUR QUE L'EPLUCHEUSE FONCTIONNE SANS PROBLEME, NOUS VOUS CONSEILLONS DE SOUSCRIRE A UN CONTRAT D'ENTRETIEN AVEC VOTRE AGENCE LOCALE HOBART.

**INSTALLATIONSANGABEN UND MODELLBESCHREIBUNG
DER E-6414 SCHÄLMASCHINEN**

	INHALT	<i>SEITE</i>
1.0	INSTALLATION	16-18
2.0	ARBEITSABLAUF	19
3.0	TÄGLICHE REINIGUNG	20
4.0	WARTUNG	20
5.0	ZUBEHÖR	21-26



NET WEIGHT - 33Kg
SHIPPING WEIGHT - DOMESTIC - 43Kg
EXPORT - 54Kg

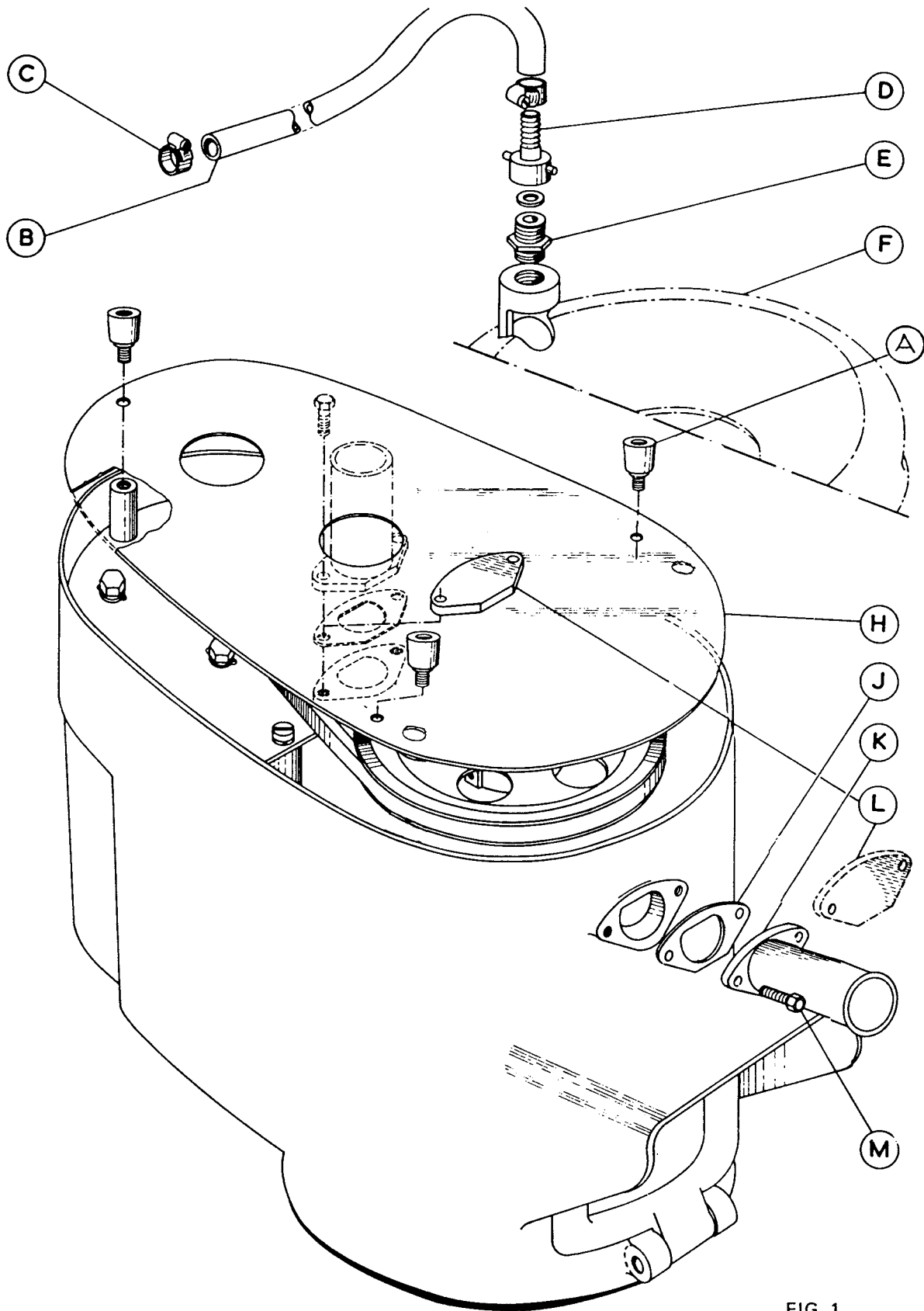


FIG. 1.

1.0 INSTALLATION

1. Packen Sie die Maschine aus. Bitte entfernen Sie zuvor den Karton.
2. Entfernen Sie den Deckel des Trichters (F Fig 1), indem Sie ihn im Uhrzeigersinn drehen und anheben.
3. Magazintüre öffnen.
4. Heben Sie die Reibscheibe an.
5. Magazintüre schließen.
6. Stellen Sie die Maschine auf den Kopf: Lösen Sie die drei Schrauben der Verpackung und entfernen Sie den Rahmen. Bitte sammeln Sie das Verpackungsmaterial ein und heben Sie die Maschine von der Palette (H Fig 1). Bitte beachten Sie, daß keine losen Teile im Schätraum verbleiben.
7. Die Maschine darf nur seitwärts oder mit der Stirnseite nach oben abgeladen werden.
8. Nehmen Sie das angeflanschte Ablaufrohr (K Fig 1) und die Dichtung (J Fig 1) und verbinden Sie es durch Schrauben (M Fig 1) mit dem Gegenstück (L Fig 1).
9. Die Maschine kann (A) freistehend, (B) auf einem Gestell ohne Rollen oder (C) auf einem Gestell mit Rollen montiert werden. Bitte belassen Sie die Maschine im Falle (A) oder (B) auf der Palette (H Fig 1), um die FüÙe (A Fig 1) besser einschrauben zu können. Fetten Sie das Gewinde vorher ein, damit der Service in Schadensfall die FüÙe leichter lösen kann. Stellen Sie die Maschine aufrecht auf den Arbeitstisch oder das Gestell. Im Falle (C) bringen Sie bitte die Führungsstücke (G Fig 1) über die Stützen der FüÙe bevor Sie sie in die Maschine schrauben. Drehen Sie die Maschine um und stellen Sie sie auf das Gestell.
10. Magazintüre öffnen.
11. Bringen Sie die Reibscheibe wieder an, indem Sie die Nut über die Feder in der Antriebswelle schieben.
12. Magazintüre schließen.

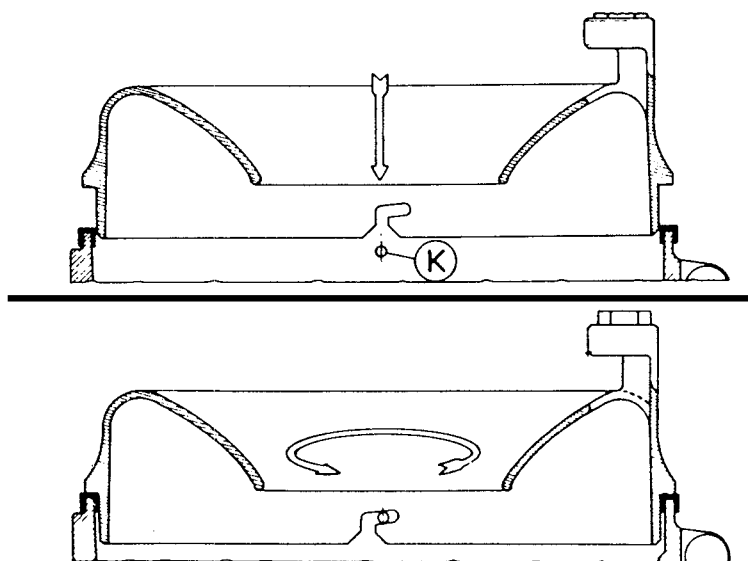


FIG. 2

13. Bringen Sie den Deckel wieder au und drehen Sie ihn entgegen dem Uhrzeigersinn bis der Stift in die Nut einrastet (K Fig 2).

14. Setzen Sie die Fittings (B, C, D & E Fig 1) auf dem Trichterdeckel zusammen und verbinden Sie sie mit der Wasserleitung.
15. Bitte vergleichen Sie die elektrischen Daten auf dem Typenschild mit denen Ihres Hausanschlusses. Stellen Sie eine elektrische Verbindung von der Maschine zu einer abgesicherten Steckdose her. Die Schälmaschine muß geerdet sein!

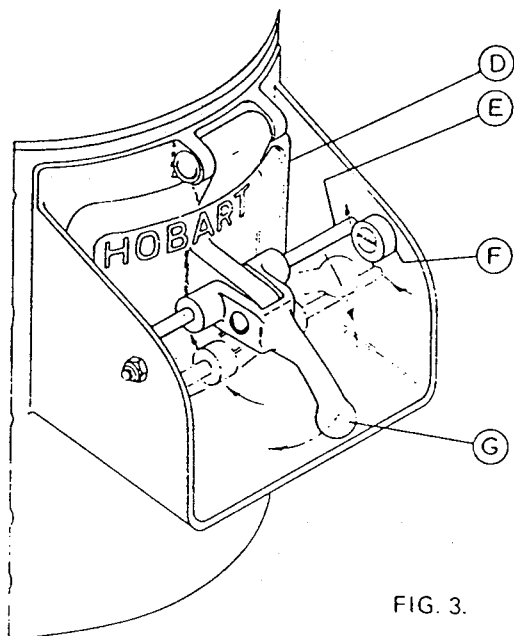


FIG. 3.

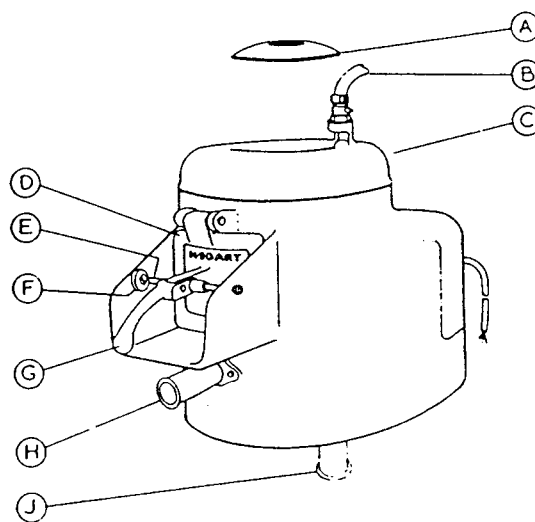


FIG. 4.

2.0 ARBEITSABLAUF

1. Schließen und verriegeln Sie die Tür (D Fig 3) der Schutte (D Fig 3) durch Niederdrücken des Griffs (G Fig 3) bis die Stange (E Fig 3) hinter den Nocken (F Fig 3) steht.
2. Entfernen Sie die Spritzschutzkappe (A Fig 4).
3. Öffnen Sie den Absperrhahn (B Fig 4) und lassen Sie das Wasser stetig in den Schärer laufen.
4. Überprüfen Sie, ob die Kartoffeln frei sind von Ackererde und Steinen.
5. Stellen Sie den Schärer an. Schalten Sie den Timer auf die gewünschte Qualität der Kartoffeln.
6. Geben Sie die Kartoffeln in den Schärer.
7. Bringen Sie die Kappe wieder an.

8. Durch Anheben des Deckels (A Fig 4) können Sie jederzeit den Schälvorgang überprüfen.
9. Wenn die Kartoffeln geschält sind, halten Sie bitte einen Korb unter die Schutte und öffnen Sie die Tür (D Fig 4) durch Anheben des Griffs (G Fig 4).
10. Bitte nehmen Sie alle Kartoffeln aus der Maschine und schließen Sie die Tür. Drehen Sie den Wasserhahn voll auf und lassen Sie den Schäler 4 oder 5 Minuten laufen. Stellen Sie die Maschine und das Wasser ab. Bitte lassen Sie die Tür offenstehen, um den Druck von der Türdichtung zu nehmen.

3.0 TÄGLICHE REINIGUNG

1. Entfernen Sie den Deckel (C Fig 4), indem ihn im Uhrzeigersinn drehen und anheben.
2. Magazintüre öffnen.
3. Nehmen Sie die Reibscheibe ab.
4. Reinigen Sie die Innenseite des Schätraumes gründlich.
5. Reinigen Sie die Reibscheibe und drehen Sie sie auf der Welle bis sie über dem Mitnehmerstift einrastet.
6. Reinigen Sie den Deckel und setzen Sie ihn mit den Nuten über die Stifte (K Fig 2) im Trichter. Drehen Sie den Deckel entgegen den Uhrzeigersinn bis die Nuten in die Stifte einrasten und befestigen Sie ihn.
7. Lassen Sie die Tür offenstehen, um den Druck von der Türdichtung zu nehmen.

4.0 WARTUNG

Wöchentlich: Bitte fetten Sie die Türstifte und ölen Sie die Nocken.

Jährlich: Spülen Sie die Lager der Antreibswelle mit einer ölabweisenden Flüssigkeit. Falls die Tür der Schutte leckt, stellen Sie bitte die Nocken (F Fig 3) nach.

Dieser obenstehende Text soll Ihnen nur als Anleitung dienen, sollten Sie weitere Fragen haben, sprechen Sie bitte mit einem Berater Ihrer Hobart-Niederlassung oder wenden Sie sich direkt an Hobart Machinegesellschaft mbH, 7600 Offenburg, Baden, Am Holderstock 4. Tel. Nr. 0781/3051.

5.0 OPTIONAL EQUIPMENT

1. Tubular stand (sink height) with or without wheels (Figs 5 & 6).
2. Peel trap (Type D) for use with bench model to discharge into sink (Fig 6).
3. Peel trap (Type E) for downward discharge (Figs 7 & 8).
4. Peel ejector unit for direct discharge into drain where local regulations permit (Fig 9).

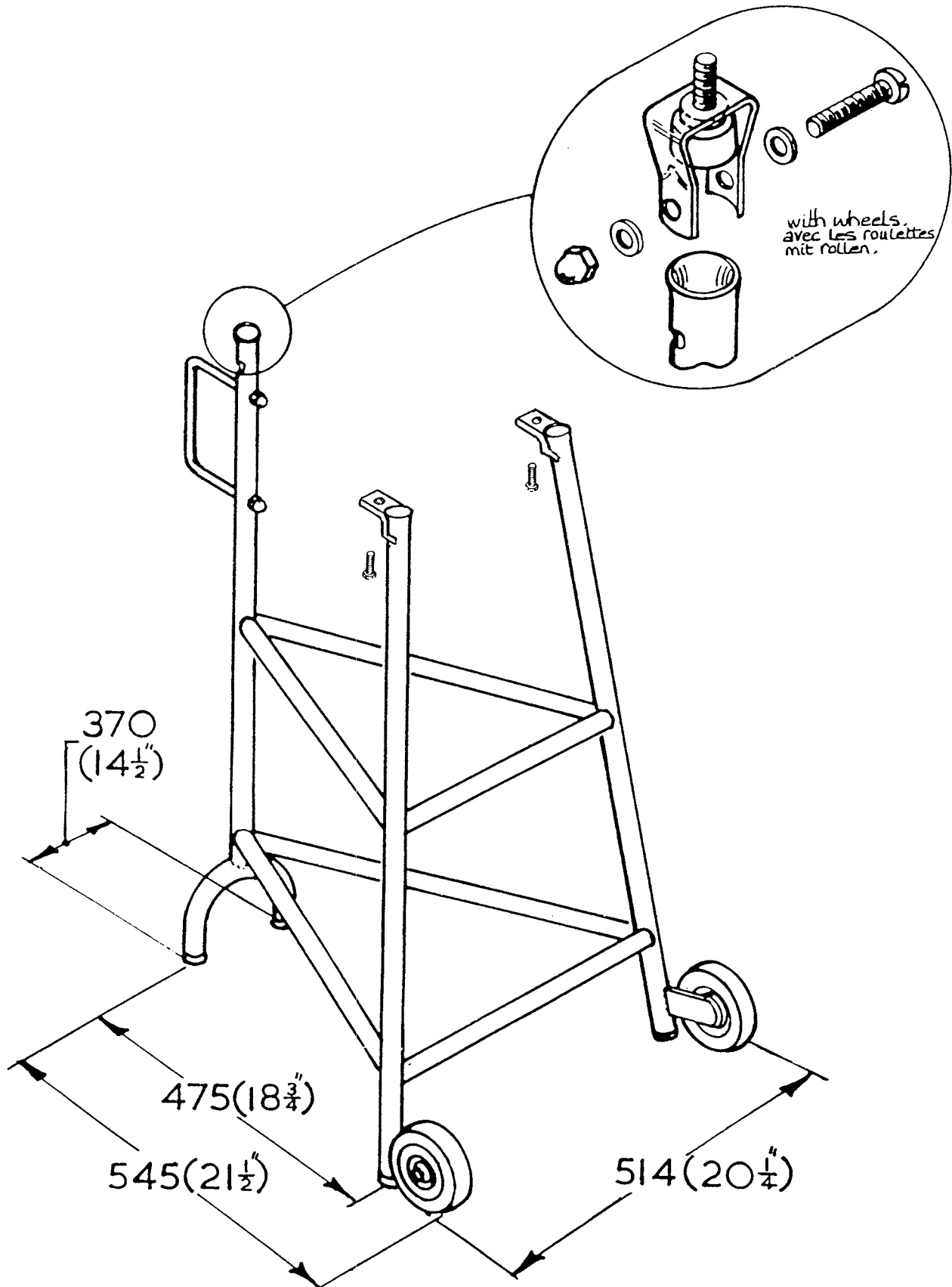
5.0 EQUIPEMENT SUR OPTION

1. Support tubulaire (niveau évier) avec ou sans roulettes (Figs 5 & 6).
2. Décanteur à déchets (modèle D) pour utilisation avec le modèle sur table pour décharger dans l'évier (Fig 6).
3. Décanteur à déchets (modèle E) pour décharge verticale (Figs 7 & 8).
4. Ejecteur à déchets pour décharge directe aux égouts, lorsque les règlements locaux le permettent (Fig 9).

5.0 ZUBEHOR

1. Rohrgestell (hoher Ausguss) mit und ohne Rollen (Fig 5 u 6).
2. Schälgutbehälter (Type D) für das Standmodell zum Entleeren in den Ausguss (Fig 6).
3. Schälgutbehälter (Type E) zur unterseitigen Entleerung (Fig 7 u 8).
4. Saugstrahlpumpe für direkte Entleerung in den Ausguss, wo örtliche Bestimmungen dies erlauben (Fig 9).

STAND WITH OR WITHOUT WHEELS.
SUPPORT TUBULAIRE AVEC OU SANS ROULETTES
ROHRGESTELL MIT UND OHNE ROLLEN.

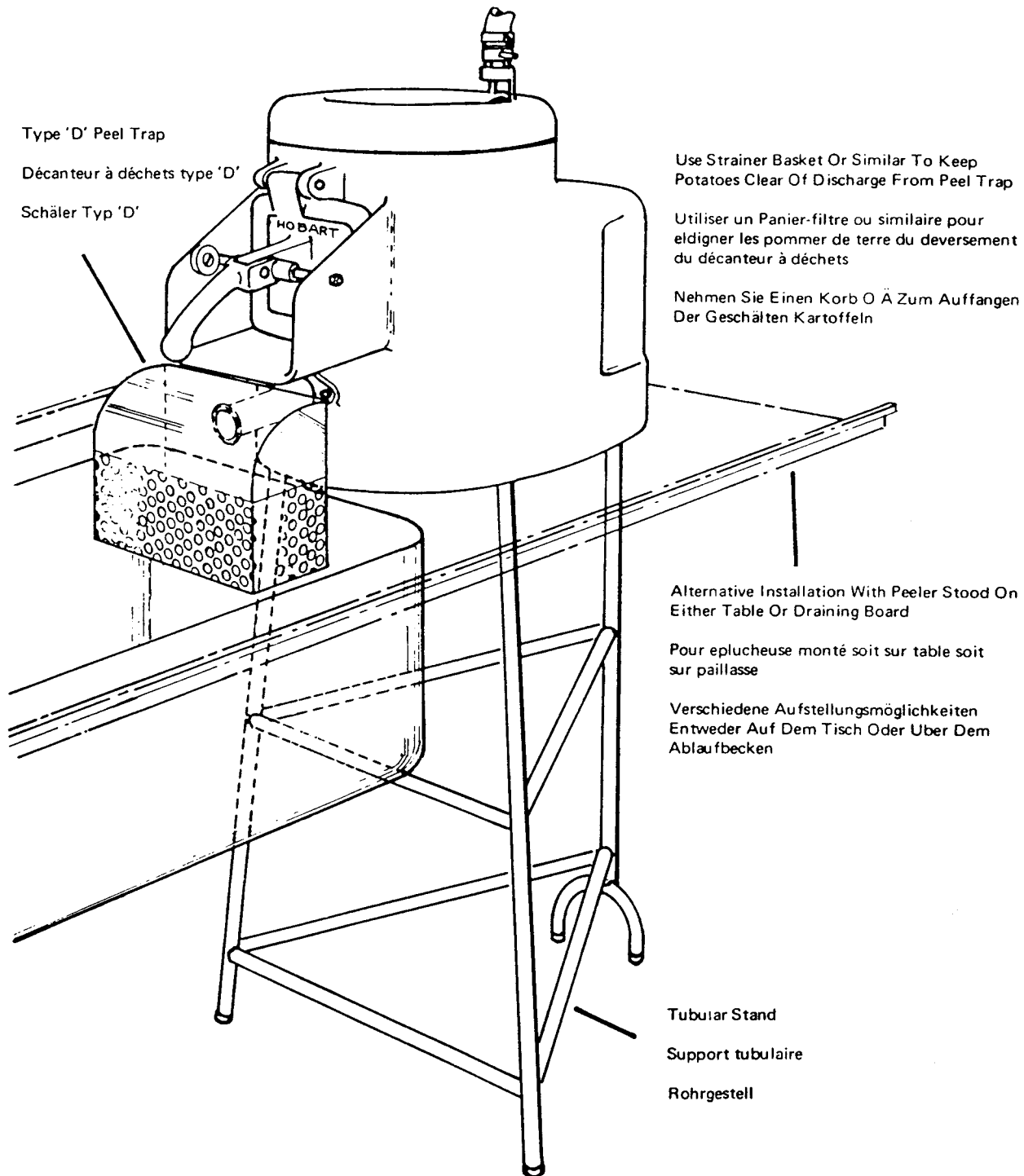


HOBART

Typical Arrangement Of E6414 Peeler With Type 'D' Peel Trap

Disposition type pour E6414: eplucheuse: avec décanteur à déchets type 'D'

Aufstellungsmöglichkeiten Der E6414 Schaler Mit Schalgutbenhalter Typ 'D'

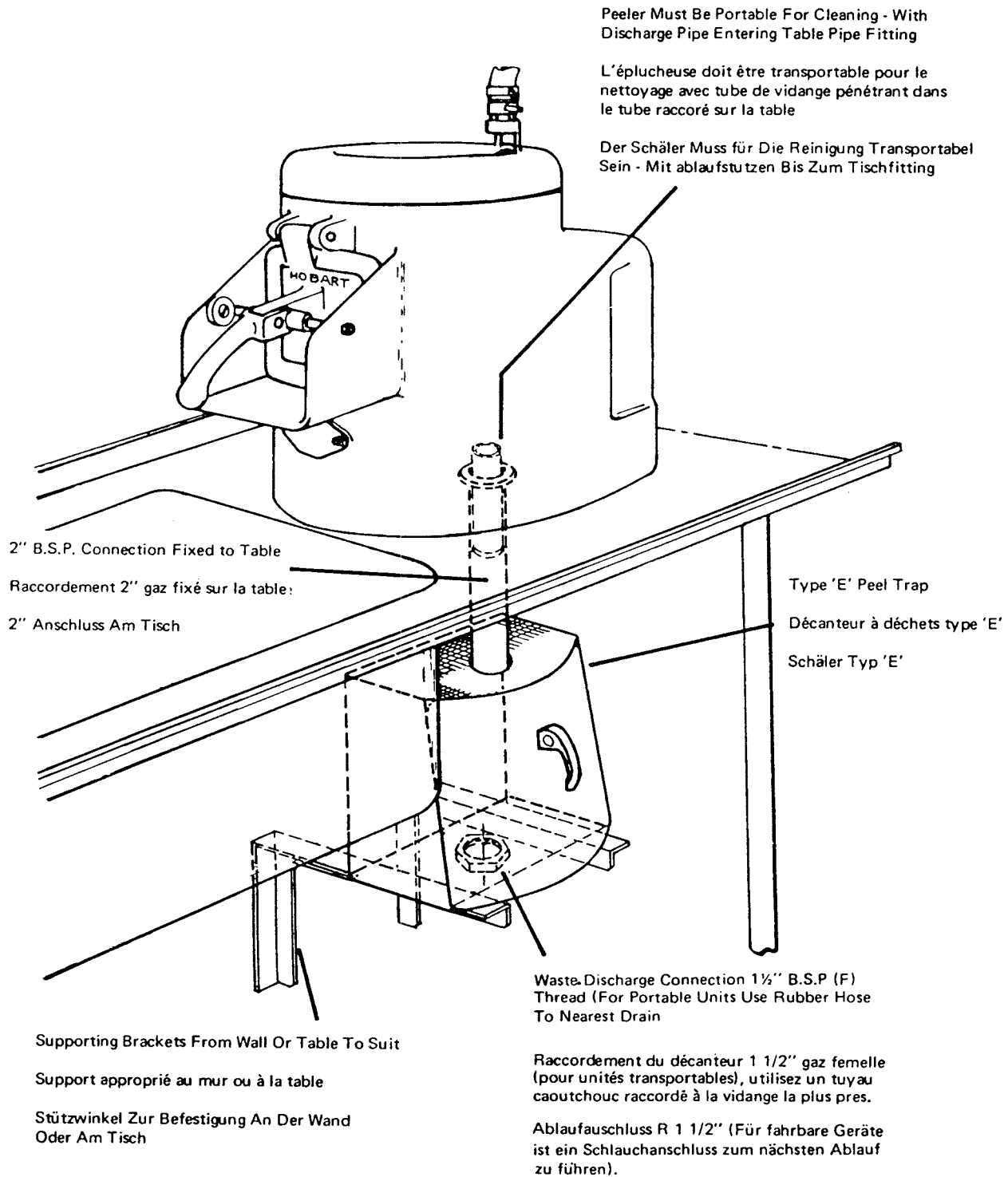




Typical Arrangement Of E6414 Peeler With Type 'E' Peel Trap

Disposition type pour E6414: eplucheuse: avec décanteur à déchets type 'E'

Aufstellungsmöglichkeiten Der E6414 Schaler Mit Schalgutbenhalter Typ 'E'

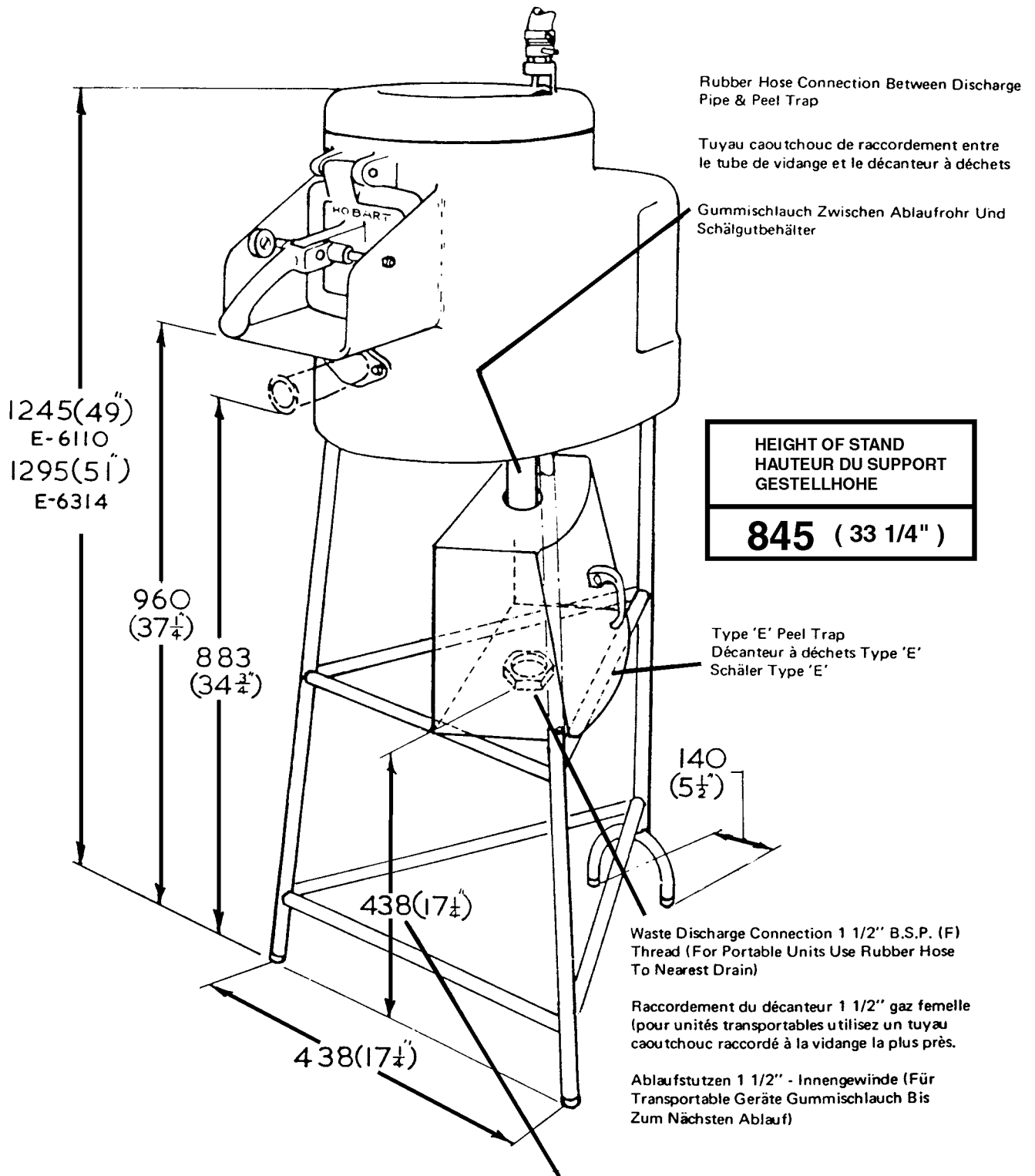




Typical Arrangement Of E6414 Peeler With Type 'E' Peel Trap

Disposition type pour E6414: eplucheuse: avec décanteur à déchets type 'E'

Aufstellungsmöglichkeiten Der E6414 Schaler Mit Schalgutbenhalter Typ 'E'



Note - This Dimension Will Be 490 (19 1/4") When Using Stand With Wheels

Nota - Cette cote sera de 490mm quand on utilise le support avec les roues

Bemerkung - Bei Einem Standmodell mit Rollen Soll Diese Höhe 490mm. Betragen



Typical Arrangement Of E6414 Peeler With Peel Ejector Unit
Disposition type pour E6414: eplucheuse: avec éjecteur à déchets
Aufstellungsmöglichkeiten Der E6414 Schaler Mit Saugstrahlpumpe

